KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 880/1999

av den 28 april 1999

om omfördelning av icke utnyttjade kvantiteter av de under 1998 tillämpliga kvantitativa kvoterna för vissa produkter med ursprung i Kina

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 520/94 av den 7 mars 1994, om fastställande av ett gemenskapsförfarande för förvaltningen av kvantitativa kvoter ([1]), ändrad genom förordning (EG) nr 138/96 ([2]), särskilt artiklarna 2.5, 14 och 24 i denna, och

av följande skäl:

(1) Genom rådets förordning (EG) nr 519/94 av den 7 mars 1994 om gemenskapsregler för import från vissa tredje länder och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 1765/82, (EEG) nr 1766/82 och (EEG) nr 3420/83 ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1138/98 ([4]), infördes årliga kvantitativa kvoter för vissa produkter med ursprung i Kina som anges i bilaga II till den förordningen. Kvoterna skall omfattas av bestämmelserna i förordning (EG) nr 520/94.

(2) Kommissionen antog följaktligen förordning (EG) nr 738/94 ([5]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 983/96 ([6]), om allmänna bestämmelser för genomförande av förordning (EG) nr 520/94. Dessa bestämmelser är tillämpliga vid förvaltningen av de ovannämnda kvoterna, om inte annat följer av bestämmelserna i den här förordningen.

(3) Medlemsstaternas behöriga myndigheter har i enlighet med artikel 20 i förordning (EG) nr 520/94 meddelat kommissionen vilka kvantiteter som inte utnyttjats av de kvoter som fördelades för 1998.

(4) Det har inte varit möjligt att omfördela dessa icke utnyttjade kvantiteter på så kort tid att de har kunnat användas före utgången av kvotåret 1998.

(5) Efter genomgång av de uppgifter som mottagits för var och en av de berörda produkterna förefaller det lämpligt att under 1999 omfördela de kvantiteter som inte använts under kvotåret 1998, upp till de mängder som anges i bilaga I till denna förordning.

(6) En genomgång av de olika förvaltningsmetoder som anges i förordning (EG) nr 520/94 visar att man bör välja den metod som grundar sig på traditionella handelsmönster. I enlighet med denna metod skall kvoterna delas i två delar varav den ena tillfaller traditionella importörer och den andra övriga sökande.

(7) Denna metod har visat sig vara den mest lämpade för att säkra kontinuiteten i handeln för de berörda gemenskapsimportörerna och förhindra störningar i handelsmönstret.

(8) De kvantiteter som omfördelas i enlighet med den här förordningen bör delas upp genom tillämpning av samma kriterier som de som följdes vid fördelningen av kvoterna för 1999.

(9) För tilldelningen av den del av kvoten som är avsatt för de traditionella importörerna bör den referensperiod som utgörs av antingen år 1996 eller år 1997 och som användes för fördelningen av kvoterna för 1999 bibehållas. Perioden är fortfarande representativ för en normal utveckling av handelsmönstret för de produkter det gäller. De traditionella importörerna måste följaktligen bevisa att de under antingen 1996 eller 1997 importerade produkter med ursprung i Kina som omfattas av de berörda kvoterna.

(10) Formaliteterna bör förenklas för de traditionella importörer som redan innehar en importlicens som utfärdats vid fördelningen av gemenskapskvoterna för 1999. De behöriga förvaltningsmyndigheterna förfogar redan över de nödvändiga verifikationshandlingarna för alla traditionella importörer vad gäller import som skett under antingen 1996 eller 1997. Det är därför tillräckligt att de nämnda importörerna bifogar en kopia av den tidigare licensen till sin nya ansökan.

(11) För tilldelningen av den del av kvoten som är avsatt för övriga importörer bör nödvändiga åtgärder vidtas för att skapa bästa möjliga förutsättningar för tilldelningen och en optimal användning av kvoterna. För detta ändamål är det lämpligt att

([1]) EGT L 66, 10.3.1994, s. 1.
([2]) EGT L 21, 27.1.1996, s. 6.
([3]) EGT L 67, 10.3.1994, s. 89.
([4]) EGT L 159, 3.6.1998, s. 1.
([5]) EGT L 87, 31.3.1994, s. 47.
([6]) EGT L 131, 1.6.1996, s. 47.

föreskriva tilldelning av denna del i proportion till de begärda kvantiteterna, på grundval av en samtidig genomgång av de ansökningar om importlicenser som faktiskt inlämnats, varvid tillgången till denna del förbehålls de importörer som kan visa att de erhållit och upp till minst 80 % använt en importlicens avseende den berörda produkten under kvotåret 1998 och de importörer som inte erhållit någon importlicens för den berörda produkten under kvotåret 1998. Den mängd som andra importörer än de traditionella kan ansöka om bör även begränsas till en förutbestämd kvantitet eller ett förutbestämt värde.

(12) Vad beträffar tilldelningen av kvoter bör en tidsfrist fastställas för de traditionella importörernas och övriga importörers inlämnande av ansökningar om importlicens.

(13) För att kvoterna skall kunna utnyttjas optimalt bör det fastställas att licensansökningar avseende import av skor inom ramen för kvoter som avser flera KN-nummer skall precisera de begärda kvantiteterna för vart och ett av KN-numren.

(14) Medlemsstaterna måste i enlighet med förfarandet i artikel 8 i förordning (EG) nr 520/94 underrätta kommissionen om de ansökningar om importlicenser som mottagits. Uppgifter om traditionella importörers tidigare import måste uttryckas i samma enhet som den berörda kvoten.

(15) Mot bakgrund av erfarenheterna av förvaltningen av kvoterna, för att förenkla importformaliteterna för de ekonomiska aktörerna och med hänsyn till att oanvända kvantiteter bara kan föras över till påföljande år en gång, vilket gör att risken för alltför stor kumulering av import tycks vara begränsad, bör sista dagen för omfördelning av importlicenser sättas till den 31 december 1999, vilket dock inte föregriper resultaten av ytterligare undersökningar som anses berättigade i sammanhanget.

(16) Dessa åtgärder är förenliga med yttrandet från den förvaltningskommitté för kvoter som inrättas genom artikel 22 i förordning (EG) nr 520/94.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning fastställs särskilda bestämmelser avseende omfördelningen under 1999 av de icke utnyttjade kvantiteterna för kvotåret 1998 av de kvantitativa kvoter som anges i bilaga II till förordning (EG) nr 519/94.

De kvantiteter som inte utnyttjats under kvotåret 1998 skall omfördelas upp till de mängder eller värden som anges i bilaga I till den här förordningen.

Förordning (EG) nr 738/94 om allmänna bestämmelser för genomförande av förordning (EG) nr 520/94 skall tillämpas om inte annat följer av de särskilda bestämmelserna i den här förordningen.

Artikel 2

1. De kvantitativa kvoter som avses i artikel 1 skall tilldelas genom tillämpning av den metod som grundar sig på traditionella handelsmönster och som avses i artikel 2.2 a i förordning (EG) nr 520/94.

2. Den del av varje kvantitativ kvot som avsatts för traditionella respektive övriga importörer anges i bilaga II till den här förordningen.

3. Den del som avsatts för övriga importörer skall tilldelas genom tillämpning av metoden med fördelning i proportion till de begärda kvantiteterna, varvid den mängd som varje importör kan ansöka om inte får överskrida den mängd eller det värde som anges i bilaga III. En ansökan om importlicens för en viss produkt får endast inlämnas av importören som kan bevisa att de importerat minst 80 % av den kvantitet för vilken en importlicens som avser produkten tilldelats dem i enlighet med kommissionens förordningar (EG) nr 2021/97 [1] eller (EEG) nr 1280/98 [2], och av importörer som uppger att de inte erhållit någon importlicens i enlighet med förordningarna (EG) nr 2021/97 eller (EEG) nr 1280/98.

Artikel 3

Ansökningar om importlicenser skall inlämnas till de behöriga myndigheter som anges i bilaga IV till denna förordning, under perioden från och med dagen efter det att denna förordning har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* till och med den 27 maj 1999, klockan 15.00 belgisk tid.

Artikel 4

1. För tilldelning av den del av varje kvot som avsatts för traditionella importörer skall de importörer som kan bevisa att de importerade varor antingen under kalenderåret 1996 eller under kalenderåret 1997 anses vara traditionella importörer.

2. De bevis som avses i artikel 7 i förordning (EG) nr 520/94 skall avse övergång till fri omsättning antingen under kalenderåret 1996 eller under kalenderåret 1997 enligt vad importören anger för produkter med ursprung i Kina som är föremål för de kvantitativa kvoter som licensansökan avser.

[1] EGT L 284, 16.10.1997, s. 42.
[2] EGT L 176, 20.6.1998, s. 17.

3. Istället för de bevis som avses i artikel 7 första strecksatsen i förordning (EG) nr 520/94

— får sökanden till sin licensansökan foga ett dokument, upprättat och bestyrkt av de behöriga nationella myndigheterna på grundval av de tulluppgifter som dessa förfogar över, som bevis för att sökanden, eller i förekommande fall den aktör vars verksamhet sökanden övertagit, importerade de berörda produkterna antingen under kalenderåret 1996 eller under kalenderåret 1997,

— kan en sökande som redan innehar en importlicens som utfärdats för 1999 i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2297/98 [1] och som avser de produkter som omfattas av licensansökan, till sin licensansökan bifoga en kopia av den tidigare licensen. I så fall skall han i licensansökan ange den sammanlagda kvantiteten för den valda referensperioden av den import som genomförts av den berörda produkten.

Artikel 5

Medlemsstaterna skall senast den 10 juni 1999, klockan 10.00 belgisk tid, underrätta kommissionen om antalet importlicensansökningar och den sammanlagda volym som importlicensansökningarna avser samt, vad gäller de ansökningar som inlämnats av traditionella importörer, volymen av den tidigare import som genomförts av de traditionella importörerna under den referensperiod som avses i artikel 4.1 i denna förordning.

Artikel 6

Senast den 30 juni 1999 skall kommissionen anta de kvantitativa kriterier enligt vilka de behöriga nationella myndigheterna skall behandla importörernas ansökningar.

Artikel 7

Importlicenserna är giltiga till och med den 31 december 1999. Deras giltighetstid kan inte förlängas.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 1999.

På kommissionens vägnar

Leon BRITTAN

Vice ordförande

[1] EGT L 287, 24.10.1998, s. 10.

BILAGA I

Volymen av de kvantiteter som skall omfördelas

Varuslag	HS/KN-nummer	Omfördelade kvantiteter
Skodon som omfattas av HS/KN-nr	ex 6402 99 (1)	6 508 239 par
	6403 51 6403 59	1 294 088 par
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	1 823 036 par
	ex 6404 11 (2)	5 863 051 par
	6404 19 10	15 869 720 par
Bords- och köksartiklar av porslin som omfattas av HS/KN-nr	6911 10	8 175,49 ton
Bords- och köksartiklar, andra hushållsartiklar samt toalettartiklar, av andra keramiska material än porslin som omfattas av HS/KN-nr	6912 00	7 043,15 ton

(1) Med undantag av skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 euro, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktade formgjutna sulor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

(2) Med undantag av:

(a) Skodon som är utformade för att användas vid sport- eller idrottsutövning med en sula som inte sprutats och som är utrustade eller kan utrustas med broddar, stift, spikar, dubbar o.d.

(b) Skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 euro, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktade formgjutna skor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

BILAGA II

Fördelning av kvoterna

Varuslag	HS/KN-nummer	Del som avsatts för övriga importörer	Del som avsatts för övriga importörer
Skodon som omfattas av HS/KN-nr	ex 6402 99 (1)	4 881 179 par (75 %)	1 627 060 par (25 %)
	6403 51 6403 59	970 566 par (75 %)	323 522 par (25 %)
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	1 367 277 par (75 %)	455 759 par (25 %)
	ex 6404 11 (2)	4 397 288 par (75 %)	1 465 763 par (25 %)
	6404 19 10	11 902 290 par (75 %)	3 967 430 par (25 %)
Bords- och köksartiklar av porslin som omfattas av HS/KN-nr	6911 10	6 131,62 ton (75 %)	2 043,87 ton (25 %)
Bords- och köksartiklar, andra hushållsartiklar samt toalettartiklar, av andra keramiska material än porslin som omfattas av HS/KN-nr	6912 00	5 282,36 ton (75 %)	1 760,79 ton (25 %)

(1) Med undantag av skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 euro, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktiga formgjutna sulor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

(2) Med undantag av:

(a) Skodon som är utformade för att användas vid sport- eller idrottsutövning med en sula som inte sprutas och som är utrustade eller kan utrustas med broddar, stift, spikar, dubbar e.d.

(b) Skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 euro, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktiga formgjutna sulor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

BILAGA III

Största kvantitet som var och en av de övriga, icke-traditionella, importörerna får ansöka om

Varuslag	HS/KN-nummer	Fastställd största kvantitet
Skodon som omfattas av HS/KN-nr	ex 6402 99 (1)	4 000 par
	6403 51 6403 59	4 000 par
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	4 000 par
	ex 6404 11 (2)	4 000 par
	6404 19 10	4 000 par
Bords- och köksartiklar av porslin som omfattas av HS/KN-nr	6911 10	4 ton
Bords- och köksartiklar, andra hushållsartiklar samt toalettartiklar, av andra keramiska material än porslin som omfattas av HS/KN-nr	6912 00	4 ton

(1) Med undantag av skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 euro avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktiga formgjutna sulor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

(2) Med undantag av:

(a) Skodon som är utformade för att användas vid sport- eller idrottutövning med en sula som inte sprutas och som är utrustade eller kan utrustas med broddar, stift, spikar, dubbar e.d.

(b) Skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 euro avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktiga formgjutna sulor utan insprutning, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

BILAGA IV

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

1. BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques, 4e division: Mise en œuvre des politiques commerciales. Services licences

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen. 4e afdeling: Toepassing van de handelspolitiek. Dienst Vergunningen
60, rue Général Leman/Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél./Tel.: (32 2) 206 58 16
Télécopieur/Fax: (32 2) 230 83 22 231 14 84

2. DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Tlf. (45) 87 20 40 60
Fax (45) 87 20 40 77

3. DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft
Frankfurter Straße 29-31
D-65760 Eschborn
Tel.: (49) 61 96 404-0
Fax: (49) 61 96 40 42 12

4. GREECE

Ministry of National Economy
1, Kornarou Street
GR-Athens 105-63
Tel.: (301) 328-6031/328-60 32
Fax: (301) 328 60 94/328 60 59

5. ESPAÑA

Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28071 Madrid
Tel.: (34) 913 49 38 94/913 49 37 78
Fax: (34) 913 49 38 32.

6. FRANCE

Service des titres du commerce extérieur
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Tél.: (331) 40 04 04 04
Télécopieur: (331) 55 07 46 59

7. IRELAND

Department of Enterprise Trade and Employment
Licencing Unit
Kildare Street
Dublin 2
Tel.: (353 1) 631 21 21
Fax: (353 1) 676 61 54

8. ITALIA

Ministero del Commercio con l'estero
Direzione generale delle importazioni e delle esportazioni
Viale America 341
I-00144 Roma
Tel.: (39 6) 59 931
Telefax: (39 6) 59 93 26 31/59 93 22 35
Telex: 610083-610471-614478

9. LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des Licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél.: (352) 22 61 62
Télécopieur: (352) 46 61 38

10. NEDERLAND

Centrale Dienst voor in- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen
Tel.: (31 50) 523 91 11
Fax: (31 50) 526 06 98

11. ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Landstrasser Hauptstraße 55/57
A-1031 Wien
Tel.: (43) 1 71 10 23 61
Fax: (43) 1 715 83 47

12. PORTUGAL

Ministério da Economia
Direcção-Geral do Comércio
Avenida da República, 79
P-1094 Lisboa
Tel.: (351 1) 793 09 93/793 30 02
Fax: (351 1) 793 22 10/796 37 23
Telex: 13418

13. SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
P. (358-9) 61 41
F. (358-9) 614 28 52

14. SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tfn (46-8) 690 48 00
Fax (46-8) 30 67 59

15. UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licencing Branch
Queensway House, West Precinct Billingham
Stockton on Tees TS23 2NF
Tel.: (44 1642) 36 43 33/36 43 34
Fax: (44 1642) 53 35 57